



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/2000/27  
30 June 2000

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Подкомиссия по поощрению и защите  
прав человека  
Пятьдесят вторая сессия  
Пункт 8 предварительной повестки дня

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА МЕНЬШИНСТВ

Доклад Рабочей группы по меньшинствам  
о работе ее шестой сессии

(Женева, 22-26 мая 2000 года)

Председатель-докладчик: г-н Асбьёрн Эйде

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение .....	1 – 3	4
I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ .....	4 – 15	4
А. Выборы должностных лиц .....	4	4
В. Состав участников .....	5 – 12	4

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
С. Документация .....	13	7
D. Организация работы .....	14 – 15	7
II. ОБЗОР ПРОЦЕССА ПРОПАГАНДЫ И ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРАВАХ ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К НАЦИОНАЛЬНЫМ ИЛИ ЭТНИЧЕСКИМ, РЕЛИГИОЗНЫМ И ЯЗЫКОВЫМ МЕНЬШИНСТВАМ .....	16 – 77	8
А. Комментарий к Декларации.....	17 – 30	8
В. Существование и признание меньшинств.....	31 – 54	12
С. События на региональном и международном уровнях	55 – 77	21
III. ИЗУЧЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПУТЕЙ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ, ЗАТРАГИВАЮЩИХ МЕНЬШИНСТВА, ВКЛЮЧАЯ СОДЕЙСТВИЕ ВЗАИМОПОНИМАНИЮ МЕЖДУ МЕНЬШИНСТВАМИ И ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ И МЕЖДУ САМИМИ МЕНЬШИНСТВАМИ .....	78	30
А. Многокультурное и межкультурное образование .....	79 – 81	31
В. Роль органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций .....	82 – 84	31
С. Предупреждение конфликтов в ситуациях, связанных с меньшинствами .....	85 – 95	33
IV. РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНЯТИЯ, В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ, ДАЛЬНЕЙШИХ МЕР ПО ПООЩРЕНИЮ И ЗАЩИТЕ ПРАВ ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К НАЦИОНАЛЬНЫМ ИЛИ ЭТНИЧЕСКИМ, РЕЛИГИОЗНЫМ И ЯЗЫКОВЫМ МЕНЬШИНСТВАМ .....	96 – 99	38

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
V. БУДУЩАЯ РОЛЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ .....	100 – 108	40
VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	109 – 124	42
A. Общие положения.....	110 – 113	42
B. Решения, принятые на шестой сессии .....	114 – 124	43
Приложение: Список документов, представленный Рабочей группе на ее шестой сессии .....		46

## Введение

1. Рекомендация о создании Рабочей группы по вопросам меньшинств была вынесена Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в ее резолюции 1994/4 от 19 августа 1994 года, утверждена Комиссией по правам человека в ее резолюции 1995/24 от 3 марта 1995 года и одобрена Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1995/31 от 25 июля 1995 года. Своим решением 1998/246 от 30 июля 1998 года Экономический и Социальный Совет продлил мандат Рабочей группы, с тем чтобы она ежегодно проводила по одной сессии продолжительностью в пять рабочих дней.
2. В соответствии с мандатом Рабочей группы ей поручено: а) рассматривать вопросы о пропаганде и практическом осуществлении Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам; б) изучать возможные пути решения проблем, затрагивающих меньшинства, включая содействие взаимопониманию между меньшинствами и правительствами и между самими меньшинствами; и с) рекомендовать в случае необходимости дальнейшие меры по поощрению и защите прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам.
3. В соответствии с вышеупомянутыми резолюциями Рабочая группа провела десять открытых заседаний с 22 по 26 мая 2000 года.

### I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

#### A. Выборы должностных лиц

4. На своей шестой сессии Рабочая группа переизбрала г-на Асбьёрна Эйде Председателем-докладчиком на следующий двухлетний период.

#### B. Состав участников

5. В работе сессии приняли участие следующие независимые эксперты, являющиеся членами Подкомиссии: г-н Хосе Бенгоа, г-н Асбьёрн Эйде, г-н Владимир Карташкин, г-жа Дипика Удагама и г-н Юн Кам Юн Сик Ен.
6. Следующие государства – члены Организации Объединенных Наций были представлены наблюдателями: Австрия, Азербайджан, Албания, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Босния и Герцеговина, Бутан, бывшая югославская Республика Македония,

Венгрия, Германия, Дания, Египет, Индия, Иордания, Ирак, Исламская Республика Иран, Испания, Китай, Колумбия, Куба, Латвия, Литва, Мавритания, Малайзия, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эстония, Эфиопия, Япония.

7. Следующие государства, не являющиеся членами Организации, были представлены наблюдателями: Святейший Престол, Швейцария.

8. На сессии были представлены следующие органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и следующие межправительственные организации: Международная организация труда, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Лига арабских государств.

9. На сессии были представлены следующие национальные организации: Управление венгерского парламентского комиссара по делам меньшинств, Швейцарская федеральная комиссия по борьбе с расизмом.

10. Следующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, были представлены наблюдателями: Ассоциация граждан мира, Объединение представителей белого населения за репарацию и эмансипацию, Международный секретариат движения 12 декабря, Федеральный союз европейских национальных меньшинств, Международная организация францисканцев, Индейское движение "Тупак Амару", Международная организация взаимодействия религий, Международный центр этнических исследований, Международный совет еврейских женщин, Международный институт по исследованию проблем неприсоединения, Международная ассоциация прав человека американских меньшинств, Международное движение против всех форм дискриминации и расизма, Международный альянс спасения детей, Группа по правам меньшинств, Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций, Всемирный мусульманский конгресс.

11. Наблюдателями были представлены также и другие неправительственные организации: Научный городок А4 Нгок Кхань, Организация "Адалах", Африканская организация коренных народов и меньшинств, Ассоциация мусульман-ахмадийцев, Институт засушливых земель, Ассоциация в поддержку демократического и открытого общества, Ассоциация демократических инициатив, Мавританская ассоциация прав человека, Проект и счет Бан-Руам-Джай, Организация бутанских женщин и детей, Ассоциация македонского меньшинства в Болгарии, Бирманский фонд мира, Центр

гуманитарных экологических исследований высокогорья, Центр в поддержку прав человека, гражданских прав и права на самоопределение, Центр по правам человека и предупреждению этнических конфликтов, Гражданский конституционный форум, Культурный фонд далитов, Индийское движение в поддержку просвещения в области прав человека, Организация "Афро-американское пространство", Альянс за права человека, Всемирная федерация венгров, Венгерский молодежный форум, Фонд имени Лелио Бассо в поддержку прав и освобождения народов, Румынский институт прав человека (РИПЧ), Организация за восстановление прав курдов, Ассоциация Ласло Меча, Колумбийское движение в защиту прав меньшинств, населяющих острова Сан-Андрес, Провиденсия и Санта-Каталина, Национальная кампания в поддержку прав человека далитов, Пакистанская национальная комиссия по вопросам справедливости и мира, Национальное движение за права человека афро-колумбийских общин (Симаррон), Национальное общество прав человека Намибии, Организация защиты прав человека и спасения окружающей среды в дельте реки Нигер, Организация в поддержку межэтнического диалога, Организация Романи Крисс, Группа по правам человека сикхов, Словацкая ассоциация в поддержку демократического и открытого общества, Организация "Голос суданских женщин в защиту мира", Представитель Комиссии по заключению договора между маронами и коренными народами и Королевством Нидерландов, Туркменский фонд сотрудничества и культуры, Организация коренных народов, Земельный альянс Уганды, Всемирная федерация венгров.

12. На заседаниях Рабочей группы присутствовали следующие ученые: г-н Дьюла Чургаи (Женевский международный институт исследований проблем мира), г-н Эдвард Чашар (Пенсильванский университет), г-жа Моника Фрайберг (Норвежский институт прав человека), г-н Виктор-Ив Гебали (Международный институт женевского университета), г-н Джеф Гилберт (Эссекский университет), г-жа Мари-Элен Жиру (Монреальский университет), г-н Соломон Мебрие Гофие (Норвежский институт прав человека), г-жа Сара Густафссон (Институт им. Рауля Валленберга, Лундский университет), г-н Том Хадден (Королевский университет, Белфаст), г-жа Кристина Холтер (Норвежский институт прав человека), г-н Сяохуай Лян (Норвежский институт прав человека), г-жа Хайма Лу (Норвежский институт прав человека), г-жа Мария Лундберг (Норвежский институт прав человека), г-жа Ким Шанталь Петерсен (Норвежский институт прав человека), г-н Тим Потье (Никосийский интерколледж), г-н Зелим Скурбаты (Датский центр прав человека), г-н Лоренц Ставрум (Норвежский институт прав человека), г-жа Лалейн Садива Сторморкен (Норвежский институт прав человека), г-н Илья Утмелидзе (Норвежский институт прав человека), г-н Джаямпати Викрематне (адвокат, Шри-Ланка) и г-н Линн Мазвиона Зхандире (Норвежский институт прав человека).

C. Документация

13. Документы, представленные Рабочей группе, указаны в приложении. Все рабочие документы, которые были представлены, можно получить в секретариате или найти на Web-сайте УВКПЧ по следующему адресу: <http://www.unhchr.ch>.

D. Организация работы

14. На своем первом заседании 22 мая 2000 года Рабочая группа утвердила следующую повестку дня:

1. Утверждение повестки дня.
2. Организация работы.
3. а) обзор процесса пропаганды и практического осуществления Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;
- б) изучение возможных путей решения проблем, затрагивающих меньшинства, включая содействие взаимопониманию между меньшинствами и правительствами и между самими меньшинствами;
- с) рекомендации в отношении принятия, в случае необходимости, дальнейших мер по поощрению и защите прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам.
4. Будущая роль Рабочей группы.
5. Другие вопросы.

15. Председатель-докладчик проанализировал работу, проделанную на предыдущих сессиях, и упомянул о двух семинарах, состоявшихся в истекшем году: в Монреале – по проблемам многокультурного и межкультурного образования и в Аруше – по проблемам меньшинств и коренных народов. Коснувшись представленного в прошлом году доклада Международного центра этнических исследований относительно улучшения работы Группы, он предложил всем участникам подумать в предстоящие несколько дней о том, каким образом Рабочая группа могла бы усовершенствовать свои методы работы. Председатель-докладчик воздал должное заслугам скончавшегося Нилана Тьеручелвама,

занимавшего пост директора Международного центра этнических исследований в Коломбо, Шри-Ланка. Он призвал всех, кому дорога память об этом человеке, действовать более решительно в направлении поиска мирных, конструктивных и объединяющих решений, которые могли бы устраивать все группы населения и давать им возможность занять свое место в общей системе обеспечения соблюдения прав человека.

## II. ОБЗОР ПРОЦЕССА ПРОПАГАНДЫ И ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРАВАХ ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К НАЦИОНАЛЬНЫМ ИЛИ ЭТНИЧЕСКИМ, РЕЛИГИОЗНЫМ И ЯЗЫКОВЫМ МЕНЬШИНСТВАМ

16. По данному пункту повестки дня были представлены документы, касающиеся проекта комментария к Декларации и существования и признания меньшинств.

### A. Комментарий к Декларации

17. Г-н Эйде представил свой комментарий к Декларации (E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/WP.1), в основу которого были положены первоначальный проект (E/CN.4/Sub.2/AC.5/1998/WP.1) и замечания в письменном виде и устной форме (см. E/CN.4/Sub.2/AC.5/1999/WP.1 и E/CN.4/Sub.2/1999/21, пункты 18-25), и обратил внимание присутствующих на те элементы, в которые было внесено больше всего изменений. Он подчеркнул, что хотя определенная степень интеграции необходима в каждом обществе, защита меньшинств предполагает обеспечение того, чтобы интеграция не превращалась в нежелательную ассимиляцию и подрывала групповое самосознание лиц, относящихся к различным группам, проживающим на территории государства. Четырьмя важнейшими требованиями защиты меньшинств являются: охрана их существования, неисключение, недискриминация и неассимиляция.

18. Г-н Карташкин, говоря о сложности ситуаций, связанных с меньшинствами, привел примеры, когда национальное меньшинство может включать одновременно граждан и неграждан государства, причем главное различие состоит в возможности использования негражданами этого государства политических прав. Он отметил, что Декларация не предусматривает за меньшинствами права на "внешнее" самоопределение, однако целям осуществления Декларации в ряде случаев могло бы служить предоставление права на "внутреннее" самоопределение. Такие вопросы, однако, следует решать по мере возникновения в рамках каждого государства, но не ставить их в зависимость от положений международного права. Г-н Гилберт заявил, что "внутреннее" самоопределение часто может быть заменено термином "автономия". Наблюдатель от Швейцарии заявил, что, хотя вопрос самоопределения является сложным, предоставление возможности самоопределения меньшинствам может способствовать их более широкому



участию в управлении делами государства. Г-н Гилберт высказался в поддержку этого мнения.

19. Наблюдатель от Пакистана заявил, что право на самоопределение является одним из священных принципов международного права, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и что в третьем пункте преамбулы Декларации о меньшинствах содержится ясно выраженное требование осуществления принципов, изложенных в Уставе. Положения Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, также содержат четкие указания по проблеме самоопределения. Осуществление этого права зависит от наличия у людей возможности свободного и опирающегося на демократические принципы решения вопроса о присоединении к какому-либо государству, что рассматривается как важнейшая составляющая часть права на самоопределение. По его мнению, представляющая собой меньшинство община может приобретать коллективное право на осуществление самоопределения, если ее коллективные права и идентичность подавляются и правительство государства не выполняет требования ненарушения территориальной целостности в том виде, как это предусмотрено в Декларации о дружественных отношениях. Рабочая группа не наделена полномочиями ограничивать сферу применения какого бы то ни было из принципов международного права или выносить по этому вопросу окончательное суждение.

20. Г-н Эйде отметил, что Декларация о правах меньшинств не расширяет и не ограничивает право народов на самоопределение. Это право является прочно установившимся в соответствии с международным правом, но оно не предусмотрено в Декларации, в которой говорится только о правах лиц, принадлежащих к меньшинствам, а не о правах народов. Именно это и подчеркивалось в комментарии. Ни Рабочая группа, ни автор комментария не имели намерения выносить какие-либо суждения относительно сферы применения права на самоопределение в том виде, как оно зафиксировано в международно-правовых актах, о которых говорил наблюдатель от Пакистана.

21. Наблюдатель от Египта отметил, что в Декларации не содержится ссылок на концепцию широкой автономии и что включение такого вопроса может усложнить дело. Он поэтому выразил несогласие с замечаниями других наблюдателей, в которых они хотели, по всей видимости, подчеркнуть, что обязанность государств по защите прав меньшинств включает также и обязательства по расширению их автономии. Наблюдатель от Швейцарии, со своей стороны, подчеркнул полезность концепции широкой автономии, которая сделала возможным сосуществование несовпадающих культур в его стране. В том что касается вопроса об автономии, наблюдатель от Федерального союза

европейских национальных меньшинств отметил, что в Заключительном акте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанном в Хельсинки в 1975 году, говорится о "равноправии и самоопределении народов". В этом Акте не только подтверждается территориальная целостность государств, но и признается также право на автономию этнических групп как одна из основополагающих частей принципа самоопределения. Автономия, по его словам, является наилучшим предупредительным средством от разрушения государственного единства и конфликтов. Он выделил три различных типа автономии: территориальную, культурную и местную, и указал, что выбор того или иного вида автономии зависит от специфики каждой ситуации. Г-н Эйде высказал предложение о необходимости обсуждения предварительных условий, реализация которых обеспечила бы удовлетворительное функционирование автономии. Г-н Гилберт указал на необходимость подготовки рабочего документа по вопросам активного участия и автономии в международном праве.

22. Наблюдатель от Пакистана высказал мнение о том, что в комментарии следует избегать употребления термина "благое управление", особенно с учетом того, что нет абсолютной ясности в вопросе о его точном значении. Наблюдатель от Египта занял схожую позицию. Г-н Эйде объяснил, что в его понимании этот термин означает деятельность правительства, которое восприимчиво к чаяниям и устремлениям населения и умело находит способы удовлетворения этих чаяний.

23. Наблюдатели от Египта и Индии попросили разъяснений относительно цели проекта комментария, причем наблюдатель от Египта выразил мнение, что реализация любой декларации, представляющей собой изложение универсально признанных принципов, может быть затруднена наличием комментария. Он выступил с предложением о возможности наблюдения за осуществлением принципов Декларации силами уже существующих договорных органов и высказался о необходимости закрепления уже достигнутого, нежели чем дальнейшей разработки юридических стандартов. Если считать, что комментарий представляет собой некое толкование Декларации, то в нем обязательно должны быть отражены взгляды государств. Г-н Эйде заявил, что комментарий призван отразить то, каким образом Рабочая группа понимает Декларацию в свете замечаний, высказанных правительствами и неправительственными организациями в письменной и устной форме в ходе предшествующих сессий.

24. Значение термина "национальное меньшинство", употребленного в Декларации, вызвало определенные споры. По мнению одних, употребление этого термина может вызывать нежелательные коннотации, такие, как, например, требование о перекраивании границ. По мнению других, понятие национальных меньшинств отражает существующую

реальность и постановка под вопрос закономерности его упоминания в Декларации была бы шагом назад.

25. Было высказано также предложение о том, чтобы включить в комментарий дополнительные ссылки на положения других международно-правовых актов и решения договорных органов.

26. Наблюдатель от Индии подчеркнул важность обеспечения защиты прав меньшинств и тот факт, что такая защита способствует политической стабильности государства, на территории которого проживают эти меньшинства. Г-н Хадден и наблюдатель от Швейцарии высказались за то, чтобы в комментарии содержалось разъяснение на тот счет, что позитивные меры в направлении интеграции могут быть разрешены по Декларации.

27. Г-н Скурбаты заявил, что в комментарии следует отразить необходимость обеспечить, чтобы вопросы прав меньшинств были охвачены программами установления мирового порядка, чтобы реализация принципа господства права в большей степени согласовывалась бы с содействием установлению справедливости, чтобы принимались меры содействия эмансипации и созданию возможностей для лиц, относящихся к меньшинствам, и чтобы включение различных групп населения в государственные структуры не только было одной из важнейших задач государства, но и этой проблеме уделялось бы приоритетное внимание в Конституции и других законодательных актах и политике.

28. Наблюдатели от Бангладеш, Египта и Пакистана высказали пожелание, чтобы им был разъяснен правовой статус комментария. Наблюдатель от Египта выразил мнение, что некоторые относящиеся к меньшинствам вопросы пока еще не концептуализированы. Это может иметь последствия для возможной разработки будущей конвенции. Наблюдатели от Турции, Индии и Швейцарии отметили важность комментария с точки зрения наличия в нем предназначенных для правительств указаний и вспомогательных средств оценки Декларации или осуществления прав меньшинств. Наблюдатели от Египта, Турции и Индии указали на необходимость продолжения работы над комментарием, в то время как наблюдатель от Швейцарии выразил свое согласие с его принятием с учетом имеющихся на этот счет предшествующих рекомендаций Рабочей группы. Г-н Карташкин предложил опубликовать комментарий к Декларации в качестве комментария Председателя-докладчика, учитывая замечания, высказанные членами Рабочей группы и наблюдателями, которые представили свои замечания и предложения в устной и письменной форме.

29. Г-н Эйде предложил также вниманию присутствующих, для представления ими замечаний, первый проект рабочего документа по вопросу о связи, которая существует между правами лиц, принадлежащих к меньшинствам, и правами коренных народов, который должен быть подготовлен совместно с Председателем Рабочей группы по коренным народам для представления его Подкомиссии на ее следующей сессии. Он отметил, что права меньшинств являются индивидуальными ("права лиц, принадлежащих к меньшинствам"), тогда как права коренных народов являются главным образом коллективными.

30. Наблюдатель от Центра в поддержку прав человека, гражданских прав и права на самоопределение указала на то, что право на землю считается фундаментальным вопросом для коренных народов в силу их особой связи с землей и ее ресурсами и, как представляется, подкрепляет их притязания на другие права, включая право на самоопределение. Она признала, что коренные народы, как правило, выступают за коллективное владение собственностью, тогда как меньшинства могут считать более важной и фундаментальной частную собственность. Однако она настоятельно подчеркнула, что в тех случаях, когда коренные народы и меньшинства живут бок о бок, не следует брать за основу дискриминирующий подход, который ставил бы в невыгодное положение одну из групп.

#### В. Существование и признание меньшинств

31. Г-н Бенгоа представил свой рабочий документ по вопросу о существовании и признании меньшинств (E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/WP.2). Он подошел к вопросу о существовании меньшинств с нестатичной точки зрения и расценил этот фактор скорее как конструктивный, нежели чем угрожающий. Он выделил три поколения меньшинств. Первое поколение связано с распадом европейских империй в период, охватывающий первую мировую войну и создание Лиги Наций. Существование второго поколения связано с образованием Организации Объединенных Наций и процессом деколонизации. Появление третьего поколения является следствием процесса глобализации, включающего в себя явление "этногенезиса", представляющего собой восстановление утраченных полностью или частично связей между представителями этнических групп. Он подчеркнул, что если первое поколение меньшинств отличалось такими важными характеризующими их элементами, как язык и религия, то в настоящее время наиболее действенным определяющим фактором стал такой субъективный элемент, как осознание меньшинствами своей самобытности.

32. Г-н Бенгоа сослался на проведенный им анализ отношений между меньшинствами и территорией, расой и коренными народами. Он также рассмотрел вопросы, касающиеся

так называемых "новых" меньшинств, таких, как перемещенные лица, беженцы и трудящиеся-мигранты. Был рассмотрен также вопрос о взаимосвязи между национальным вопросом и самоопределением. В этой связи им было заявлено, что в течение нескольких десятилетий различие между этнической группой и нацией базировалось на том предположении, что этнический характер представляющей собой меньшинство социальной группы не подразумевает наличие у нее права на самоопределение. Политические события на международной арене, в частности, на Балканском полуострове, разворачивавшиеся там в 90-е годы, усложнили дебатруемую проблему. По его мнению, Организация Объединенных Наций способствовала признанию наличия процессов этногенезиса, и в качестве примера он назвал ситуацию вокруг "албано-косовской" области Югославии.

33. В заключение г-н Бенгоа выразил мнение о том, что признание меньшинства является важнейшим шагом вперед в направлении обеспечения прав меньшинства и сдерживания этнических конфликтов. Он указал, что необходимость разрешения таких вопросов является актуальной задачей и что, по его мнению, в тех ситуациях, когда какое-либо государство отказывается признать существование меньшинства, и в международно-правовых документах и в механизмах разрешения конфликтов обнаруживаются существенные пробелы.

34. Наблюдатель от Египта с похвалой отозвался об избранном г-ном Бенгоа подходе с его акцентом на описание, а не определение меньшинств, что, по его мнению, представляется целесообразным с учетом того факта, что данное понятие продолжает эволюционировать. Наблюдатель от Группы по правам меньшинств согласился с тем, что, быть может, никогда и не представится возможным дать определение меньшинств, поскольку это представляло бы собой попытку подвести под статичное понятие непрерывно меняющуюся ситуацию. Наблюдатель от индейского движения "Тупак Амару" выразил мнение, что меньшинствам надлежит самим отыскивать подчеркивающие их самобытность определения и что обязанность государств состоит в том, чтобы признавать права меньшинств.

35. Наблюдатель от Национального движения за права человека афро-колумбийских общин высказал мнение о том, что, быть может, стоило бы провести различие между ассимиляцией, подразумевающей однородность и непризнание разнообразия, и интеграцией, предполагающей демократическое участие и недискриминацию.

36. В связи с проблемой признания меньшинств наблюдатель от Группы по правам меньшинств указал, что, несмотря на отсутствие механизмов урегулирования конфликтов, в ситуациях отказа какого-либо государства признать существование меньшинств

имеются четкие критерии. Г-н Карташкин отметил, что, хотя признание и наделяет меньшинства легитимностью, это обстоятельство, по его мнению, необязательно гарантирует защиту их прав. Он высказался за представление в будущем году рекомендаций относительно того, каким образом Организация Объединенных Наций могла бы решать проблемы признания, и подчеркнул необходимость разработки конвенции о меньшинствах и создания наблюдательного органа, призванного следить за ходом ее осуществления. Что же касается упомянутой в докладе г-на Бенгоа ситуации в Косово, то он заявил, что правом на самоопределение наделяются нации, но не меньшинства. Самоопределение непосредственно связано с процессом деколонизации. Важное значение имеет принцип территориальной целостности, и смена государственности должна осуществляться только мирными средствами. Этот принцип, по его мнению, не был соблюден, когда Организация Североатлантического договора (НАТО) предприняла военную операцию в Косово.

37. В ходе обсуждения пункта, касающегося обзора процесса пропаганды и практического осуществления Декларации, наблюдатели от ряда государств представили ценную информацию и ответили на вопросы, возникшие в связи с информацией, представленной неправительственными организациями, и высказанными ими соображениями. С тем чтобы отразить конструктивный характер состоявшегося диалога, основные элементы информации, представленной неправительственными организациями, и ответы со стороны наблюдателей от правительств различных стран, воспроизводятся ниже. В тех случаях, когда правительство какой-либо страны не имело возможности прокомментировать представленную информацию в силу отсутствия своего наблюдателя на сессии, Рабочая группа из стремления действовать честно и открыто по отношению к такому правительству направит ему подобную информацию в письме с просьбой представить свои замечания. Наблюдатель от Сирийской Арабской Республики указал, что правительство его страны представило свои ответы на утверждения одной из неправительственных организаций на предыдущей сессии Рабочей группы, но что его выступление не было отражено в докладе. Председатель-докладчик принес свои извинения за это упущение и вновь подтвердил намерение Рабочей группы поддерживать конструктивный диалог.

1. Конституционные, законодательные и другие общие меры охраны существования и самобытности меньшинств (статья 1 Декларации)

38. Наблюдатель от Норвегии сообщил Рабочей группе, что правительством страны внесен на рассмотрение парламента план действий в отношении прав человека, в котором в качестве приоритетных выделены такие вопросы, как борьба с дискриминацией и расизмом, политика в отношении народа саами и положение национальных меньшинств.

Создан оказывающий правовую помощь Центр по борьбе с этнической дискриминацией. В скором времени ожидается создание информационного центра по правам коренных народов, который будет заниматься международными и национальными проблемами. Норвегией ратифицирована Европейская рамочная конвенция о защите национальных меньшинств, и в качестве меньшинств признаны квены и скогфинны, кочевники, цыгане и евреи. Права саами как коренного народа охраняются в соответствии с ратифицированной Норвегией Конвенцией Международной организации труда № 169 о коренных народах.

39. Наблюдатель от Российской Федерации назвала две осуществляемые ныне в стране программы: программа содействия воспитанию терпимости и искоренения ксенофобии и программа ликвидации политического и религиозного экстремизма. Она также упомянула об испытываемой представляемой ею страной обеспокоенности вопросами соблюдения прав русскоязычных меньшинств в других государствах в связи с ростом численности лиц, возвращающихся в Российскую Федерацию из новых независимых государств, и высказала предложение о подготовке рабочего документа о положительном опыте стран в области урегулирования ситуаций, связанных с положением меньшинств, подвергшихся рассеянию.

40. Наблюдатель от Словакии представил информацию о заключении между Словакией и Венгрией двусторонних договоров в области культуры и образования и о принятии 3 мая 2000 года резолюции с изложением стратегии и комплекса мер по ее реализации в целях урегулирования проблем, связанных с положением цыганского национального меньшинства, включая выделение финансовых средств по каждой из почти 280 задач, намеченных к осуществлению. К числу законодательных мер можно отнести принятие в 1999 году закона об использовании языков меньшинств в официальном общении и делопроизводстве в тех районах, где лица, принадлежащие к меньшинствам, составляют не менее 20% от общей численности населения. Что же касается выделенных министерством культуры финансовых средств на культурные мероприятия в 1999 году, то на долю венгерского национального меньшинства пришлось 50,6% от общей суммы финансовых субсидий, предусмотренных для всех 12 национальных меньшинств, признанных в Словакии.

41. Наблюдатель от Испании, представляющий правительство автономной области в рамках единого испанского государства - Страны басков заявил, что закон об автономии наделил Страну басков широкой законодательной и исполнительной автономией, но предусмотрел меньшую степень автономии с точки зрения судебной власти.

42. Наблюдатели, представлявшие малочисленные этнические общности, обрисовали ситуации, в которых, по их мнению, существование и самобытность соответствующих меньшинств, предположительно, не были должным образом защищены. К числу таких групп относились следующие: народ иджо, проживающий на территории Нигерии (Организация защиты прав человека и спасения окружающей среды в дельте реки Нигер), народ ачولي (Организация "Голос суданских женщин в защиту мира"), проживающие в Соединенных Штатах Америки афро-американцы, утратившие свой родной язык (Объединение представителей белого населения за репарации и эмансипацию) и намибийский народ оваземба, который не признан правительством страны, поскольку традиционный лидер этого народа лишен права участвовать в работе Совета традиционных лидеров (Национальное общество по правам человека Намибии).

43. Наблюдатель от Группы защиты прав человека сикхов подчеркнул, что боязнь ассимиляции составляет особую проблему представляющих собою меньшинства религиозных групп и общностей. Отметив предпринимаемые правительством Индии усилия по поощрению плюрализма и многообразия культур, он выразил обеспокоенность событиями предшествующих трех лет и наблюдаемой, по его утверждению, ассимиляцией малочисленных религиозных общностей в рамках господствующей в Индии индуистской веры. Наблюдатель от Индии заявил, что политика правительства страны формируется на основе Конституции и других действующих законов и что правительство отнюдь не преследует цели так называемой политики ассимиляции меньшинств.

44. Наблюдатель от Альянса за права человека – Коалиции за справедливость в Ираке заявил, что курды, туркмены и ассирийцы были насильственно вытеснены из богатых нефтью районов Курдистана в Ираке и что вытеснение малочисленных этнических групп имеет место и в других районах страны. Наблюдатель от Организации курдского возрождения заявил, что большое число курдских семей было насильственно изгнано из принадлежащих им домов и что государством были закрыты многие школы и молельни. Наблюдатель от Международной организации сотрудничества туркменов указал на имевшиеся, по его утверждению, случаи угнетения, этнической чистки и дискриминации в отношении туркменов.

45. В своем ответе наблюдатель от Ирака предложил общий обзор правовой основы защиты прав меньшинств в Ираке, сославшись, в частности, на Конституцию страны. Соглашения об автономии предусматривают, в частности, создание законодательного и исполнительного органов власти. Курдский язык официально включен в школьную программу в качестве второго языка во всех школах Ирака. Наблюдатель от Ирака призвал представителей меньшинств стремиться к установлению диалога и вести переговоры с правительством в целях отыскания вариантов мирного решения вопросов,



связанных с их статусом меньшинств. Он также перечислил права туркменского меньшинства в области культуры и образования, включая и право использования своего родного языка, а также издания собственных газет и организации телевизионного вещания в районах компактного проживания. Напряженность в отношениях между правительством и меньшинствами усиливается под воздействием внешних факторов.

2. Право лиц, принадлежащих к меньшинствам, пользоваться достоинствами своей культуры, исповедовать свою религию и отправлять религиозные обряды, а также использовать свой язык в частной жизни и публично, свободно и без вмешательства или дискриминации в какой бы то ни было форме

46. Наблюдатель от Международной организации францисканцев остановился на положении религиозных меньшинств в Пакистане. По его словам, дискриминационными по отношению к лицам, принадлежащим к религиозным меньшинствам, являются следующие законы: закон о нормах шариата от 1991 года, постановление о хууде и зине, постановление о кисасе и дийе, закон о доказательствах и другие законы, более широко известные, как законы о богохульстве, образующие часть пакистанского уголовного кодекса. Представитель Ассоциации мусульман-ахмадийцев заявил, что в Пакистане они подвергаются преследованиям и по-прежнему живут под угрозой неосновательного применения против них законов о богохульстве.

47. Наблюдатель от Пакистана подчеркнул, что для того, чтобы любой диалог был успешным, он должен основываться на фактах и должным образом учитывать трудности, складывающиеся в Пакистане на местах. Он также проинформировал Рабочую группу о том, что правительство занимается выработкой рассчитанного на длительную перспективу подхода к решению всех проблем, связанных с меньшинствами, и назначило министра по делам меньшинств из числа представителей христианского меньшинства. Раздел 295 с) Конституции не является дискриминационным по своему характеру, поскольку он гарантирует равную защиту закона всем религиям. Вместе с тем он признал, что законы о богохульстве в некоторых случаях применяются ненадлежащим образом. Правительство полно решимости положить конец таким злоупотреблениям.

3. Лица, принадлежащие к меньшинствам, имеют право активно участвовать в принятии решений на национальном и, где это необходимо, региональном уровне, касающихся того меньшинства, к которому они принадлежат, или тех регионов, в которых они проживают, в порядке, не противоречащем национальному законодательству (пункт 3 статьи 2)

48. Наблюдатели привели примеры случаев, когда, по их мнению, лица, принадлежащие к меньшинствам, оказываются не в состоянии принимать участие в принятии затрагивающих их решений. Так, например, лишен возможности участия в работе Комиссии по освоению дельты реки Нигер народ иджо в Нигерии (Организация защиты прав человека и спасения окружающей среды в дельте реки Нигер); не были приняты во внимание интересы коренного афро-англо-карибского народа, населяющего острова Сан-Андрес в Колумбии, без консультации с которым были подписаны с соседними странами международные договоры, уступающие части традиционно принадлежащих ему зон рыболовства (Колумбийское движение в защиту прав меньшинств, населяющих острова Сан-Андрес, Провиденсия и Санта-Каталина).

49. Наблюдатель от Международной организации францисканцев заявил, что наличие отдельной избирательной системы в Пакистане, на основании которой граждане Пакистана имеют право голосовать только за кандидатов из числа исповедующих их собственную религию, влечет за собой увеличение числа случаев проявления религиозной нетерпимости и нарушений прав человека. В своем ответе наблюдатель от Пакистана отметил, что существующая система выборного представительства призвана обеспечить активное участие представителей меньшинств в выборах и отнюдь не служить целям их изоляции, и благодаря ей представители меньшинств занимают десять мест в Национальной ассамблее и 23 места в законодательных собраниях провинций. Он также заявил, что на состоявшемся весной 2000 года в Исламабаде собрании по вопросам соблюдения прав человека и человеческого достоинства прозвучал призыв о замене отдельных избирательных округов совместными. Выступавший подчеркнул, что, хотя правительство Пакистана намерено выполнить рекомендации этого собрания, отдельные группировки, сложившиеся в малочисленных этнических общностях, продолжают настаивать на том, что отдельная избирательная система гарантирует им участие в политическом процессе, тогда как совместная система сведет до минимума их участие в социальной и политической жизни страны.

4. Право лиц, принадлежащих к меньшинствам, изучать свой родной язык или обучаться на своем родном языке (пункт 3 статьи 4), а также изучать свою историю и культуру (пункт 4 статьи 4)

50. Что касается случаев ущемления права лиц, принадлежащих к меньшинствам, изучать родной язык или обучаться на нем, то было упомянуто, в частности, положение народа иджо в Нигерии (Организация защиты прав человека и спасения окружающей среды в дельте реки Нигер), народа оваземба (Национальное общество прав человека Намибии) и коренного афро-англо-карибского народа (Колумбийское движение в защиту прав меньшинств, населяющих острова Сан-Андрес, Провиденсия и Санта-Каталина).

51. В отношении отмеченных в системе образования недостатков, касающихся обеспечения изучения истории и культуры меньшинств, было упомянуто, в частности, положение народа оваземба (Национальное общество прав человека Намибии), а также маронов и народов, проживающих во внутренних районах Суринама (представитель Председателя Комиссии по заключению договора между маронами и коренными народами и Королевством Нидерландов).

5. Государствам надлежит рассматривать вопрос о принятии надлежащих мер к тому, чтобы лица, принадлежащие к меньшинствам, могли в полной мере участвовать в обеспечении экономического прогресса и развития своей страны (пункт 5 статьи 4)

52. Наблюдатели, представлявшие группы меньшинств, обрисовали многие ситуации, при которых право лиц, принадлежащих к меньшинствам, в полной мере участвовать в обеспечении экономического прогресса и развития своей страны, по утверждениям, не пользовалось надлежащей защитой. В частности, было указано на положение народа иджо в Нигерии, не имеющего доступ к дорогам, чистой питьевой воде, электричеству, системам связи, учреждениям здравоохранения и просвещения (Организация защиты прав человека и спасения окружающей среды в дельте реки Нигер); положение рехоботов ("рехоботских бастардов"), топнааров и народов овахимба и овагереро, доступ которых к земле и традиционным экосистемам находится под угрозой (Национальное общество прав человека Намибии); коренного афро-англо-карибского народа, подвергающегося дискриминации в отношении права участия в деятельности государственных правительственных институтов (Колумбийское движение в защиту прав меньшинств, населяющих острова Сан-Андрес, Провиденсия, Санта-Каталина); непрекращающуюся борьбу народа мон за права землепользования в таиландской провинции Нан (Координационный центр неправительственной организации развития племен (КОНТО)), а также ситуацию народов внутренних районов Суринама, утративших контроль над

природными ресурсами и землями, на которых они проживают (Комиссия по заключению договора между маронами и коренными народами и Королевством Нидерландов).

53. Наблюдатель от действующего в Индии Движения в поддержку просвещения в области прав человека заявил, что женщины-далиты являются объектом двойной дискриминации – как представительницы женского пола и как далиты – в патриархальном обществе, подвергаясь насилию по половому признаку, сексуальной и экономической эксплуатации, будучи неграмотными и не имеющими доступа к возможностям получения образования и другим видам социального обслуживания. По-прежнему не разрешенной остается и проблема состояния их здоровья и обеспечения жильем. Была упомянута и тревожная тенденция увеличения числа случаев избирательного отношения родителей к своим детям по признаку пола и умерщвления новорожденных девочек. Наблюдатель от Национальной кампании в защиту прав человека далитов заявил, что непризнание не является проблемой для далитов, поскольку правительства стран Южной Азии в большинстве своем признали существование этой общности, и что в большей степени они сталкиваются с проблемой неэффективного функционирования механизмов, созданных в целях улучшения их положения. Несмотря на предусмотренные в интересах далитов меры защиты их прав законодательным и конституционным путем, в том числе благодаря принятию Индией в 1989 году закона о предупреждении жестокого обращения, случаи дискриминации по признаку принадлежности к той или иной касте так и не были полностью предотвращены, и лица, виновные в нарушении их прав, к ответственности привлечены не были, в силу чего принадлежность к той или иной касте по-прежнему остается определяющим фактором полноты осуществления гражданами своих социальных, политических, гражданских и экономических прав.

54. Наблюдатель от Индии перечислил конституционные гарантии, включая свободу вероисповедания, а также специальные гарантии прав меньшинств. Несмотря на существование соответствующих конституционных положений и гарантий, случаи насилия в отношении представителей малочисленных общностей, к сожалению, имеют место, и субъектами такого насилия чаще всего становятся маргинализованные элементы. Правительство Индии всегда осуждало такие проявления самым решительным образом. Сохранение кастовой системы не является, строго говоря, проблемой меньшинств. Для лиц, относящихся к кастам неприкасаемых, существуют конституционные и правовые гарантии. На всем протяжении истории Индии после обретения ею независимости принимались многочисленные меры для борьбы с дискриминацией и искоренения подобной практики, однако проблемы, связанные с защитой и поощрением прав лиц, относящихся к кастам неприкасаемых, представляются сложными и требующими изменения подходов, а также социальных и экономических преобразований. Была упомянута также роль государства, которую ему надлежит сыграть в этом отношении,

в частности посредством позитивных действий в интересах неприкасаемых в целях обеспечения для них возможности участия в функционировании политической системы и квоты представительства на государственной службе. Он признал неблагоприятный характер положения женщин в целом, и в частности женщин-далитов в Индии, их подверженность дискриминации и отсутствие у них политической власти и авторитета. В Индии принимаются меры, направленные на разрешение таких проблем, в частности за счет выдвижения женщин на центральные позиции в процессах принятия решений на районном и поселковом уровнях. Он также упомянул о введенном запрете на дорожное определение пола будущего ребенка, с тем чтобы противодействовать практике умерщвления еще не родившихся девочек в чреве матери.

### C. События на региональном и международном уровнях

55. На третьем заседании г-н Бенгоа представил доклад о работе проходившего в Аруше 13-15 мая 2000 года африканского семинара по проблемам многообразия культур (E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/WP.3). Он сообщил Рабочей группе о содержании основных разделов доклада и об основных вопросах, обсуждавшихся в ходе семинара. Он упомянул также об избрании члена Совета попечителей Фонда добровольных взносов для коренных народов г-жи Наоми Кипури Председателем-докладчиком семинара и о выступлении на семинаре с приветственной речью председателя Международного уголовного трибунала по Руанде судьи Пиллей, которая говорила о взаимосвязи между несоблюдением прав меньшинств и коренных народов и делами, рассматриваемыми трибуналом. Г-н Бенгоа и другие члены Рабочей группы выразили свою признательность тем, кто принимал участие в работе семинара, его финансировании и подготовке. Одна из неправительственных организаций указала на желательность поддержания Рабочей группой определенного рода контактов с соответствующими трибуналами.

56. По словам г-на Бенгоа, участники семинара обсудили вопрос о важности понятий и определения меньшинств и коренных народов в Африке. Дискуссия помогла подтвердить общие для проживающих в различных частях мира групп характерные особенности и выйти за рамки сложившихся в Европе и странах Америки представлений соответственно в отношении проблем меньшинств и проблем коренных народов. Обсуждавшиеся тематические проблемы и ситуации, затрагивающие конкретные меньшинства и коренные народы в Африке, были отражены в докладе о работе семинара. Особое внимание было обращено на ограниченный доступ к системе социального обслуживания, возможностям получения образования и охраны здоровья. В качестве особенной угрозы самому выживанию этих общностей была расценена проблема ВИЧ/СПИДа. Проблемы владения и пользования землей также находились в центре внимания. По итогам работы семинара

были сформулированы согласованные выводы и рекомендации, причем его участники указали на необходимость организации совещания в рамках последующей деятельности.

57. Г-жа Удагама и наблюдатели подчеркнули важность для Рабочей группы предложения о проведении региональных семинаров. В связи с этим она указала на их полезность в плане привлечения внимания к опыту меньшинств в различных регионах и более глубокого понимания Рабочей группой проблем, с которыми сталкиваются меньшинства. Кроме того, такие семинары служат одним из инструментов реализации Группой своего мандата. По ее словам, необходимо обеспечить участие представителей правительств в этих семинарах. Она также высказала предложение о том, что с данным комментарием могли бы быть ознакомлены участники региональных семинаров, с тем чтобы определить, согласны ли они с ее, Рабочей группы, прочтением Декларации. В связи с той поддержкой, которую оказывал Рабочей группе ушедший из жизни Нилан Тьеручелвам, она предложила направить его семье послание с выражением высокой оценки его вклада. Рабочая группа согласилась с тем, что соответствующее обращение будет направлено семье.

58. Наблюдатель от Ассоциации граждан мира затронул вопросы, поднятые в докладе о работе Арушского семинара. Он высказал сомнение в отношении полезности использования в африканском контексте концепции коренных народов, если она означает предшествующее проживание в каком-либо районе, с учетом того обстоятельства, что в данном регионе миграция представляет собой непрекращающееся явление. Он также заявил, что история образует ту основу, на которой необходимо работать, однако она не должна использоваться для формулирования аргументов, оправдывающих социально-экономическую политику. Были упомянуты также различные исследования и доклады по проблемам этнических общностей в Африке, включая представленные в последнее время доклады Подготовительному комитету Всемирной конференции по борьбе против расизма.

59. По мнению наблюдателя от Центра в поддержку прав человека, гражданских прав и права на самоопределение, благодаря Арушскому семинару важные для африканского региона проблемы отныне являются одной из составляющих дискуссии, посвященной меньшинствам и коренным народам, их самобытности и защите их прав. Она также подчеркнула в качестве одной из потенциальных причин возникающих конфликтов политику исключения этнических групп, особенно в тех случаях, когда имеет место соперничество за доступ к земле и пользование ею. Наблюдатель от Земельного альянса Уганды также затрагивала этот последний момент. Она, в частности, указала на положение скотоводов и вытеснение их с земель в Северной Уганде, Южном Судане и отдельных районах Кении, предположительно, под предлогом поиска полезных

ископаемых или в природоохранных целях. Она также отметила, что в африканском регионе имеются и другие требующие к себе внимания проблемы, в частности проблема, связанная с положением меньшинств, объединяющих выходцев из Азии. В том что касается принятия рекомендаций, направленных на улучшение положения меньшинств в африканском регионе, то наблюдатель от Организации "Голос суданских женщин в защиту мира" высказалась, в частности, о необходимости усиления роли гражданского общества и создания условий для сетей региональных организаций в защиту прав меньшинств.

60. Коснувшись доклада о работе Арушского семинара, наблюдатель от Африканской организации коренных народов и меньшинств дополнил содержащуюся в нем информацию о положении народа батва в Руанде, Бурунди, Демократической Республике Конго и Уганде. В частности, он перечислил общие проблемы этого народа, с которыми он сталкивается в указанных странах, и объяснил, что хотя представители этого народа являются коренными жителями этих стран, они не имеют в собственности земли, живут в условиях отчаянной нищеты и являются объектом стереотипизированного негативного отношения к себе, а также лишены возможности пользоваться услугами системы государственного и социального обеспечения, особенно в области охраны здоровья и образования.

61. Г-н Сик Ен остановился на некоторых вопросах, которые он намеревается включить в свой будущий рабочий документ по проблемам прав человека и защиты прав народности рома, который он представит на следующей сессии Подкомиссии. Он предложил разбить основные стоящие перед народностью рома проблемы на две широкие категории: с одной стороны – это проблемы, связанные с расизмом и проявлениями насилия, а с другой стороны – это проблемы экономического и социального положения рома. Он подчеркнул важность создания механизмов обеспечения эффективного и всестороннего участия представителей этой народности в общественной и политической жизни. Внушение рома доверия также имеет важное значение, и в этом отношении определенную роль предстоит сыграть системе образования. Г-н Сик Ен указал, что договорные правозащитные органы системы Организации Объединенных Наций уделяют очень мало внимания проблемам рома. Он подчеркнул, что проблемы рома заслуживают серьезного внимания и дальнейшего изучения при содействии неправительственных организаций, представителей правительств и других экспертов. Кроме того, наблюдатель от Финляндии подчеркнул важность уделения более пристального внимания праву на образование и учета гендерного фактора в исследованиях, посвящаемых вопросу о положении рома.

62. Представитель Центра социальной защиты и изучения проблем народа рома (Романи Крисс) отметил, что за последние несколько лет положение рома начало вызывать в Европе активный интерес. Она представила информацию о положении рома в Болгарии, Чешской Республике, Словакии и Румынии, почерпнутую из подготовленного в 1999 году Европейской комиссией доклада, в котором сообщается, что рома по-прежнему являются объектом широко распространенной практики дискриминации и ущемления прав, о чем свидетельствует довольно высокая степень социального отчуждения, и продолжают испытывать тяготы бедности, неграмотности и отсутствия работы. Во многих случаях полицейская защита оказывается недостаточной. Недостаточными признаны и возможности трудоустройства в государственные учреждения или органы государственного управления. В ряде случаев непропорционально большое число детей рома направляется в специальные школы для умственно отсталых детей. Были перечислены также некоторые меры, призванные обеспечить улучшение положения рома. Подчас такие меры оказывались недостаточными. Представитель высказала мнение о том, что многим странам необходимо принять более совершенные законодательные меры для обеспечения соблюдения международно-правовых стандартов в том, что касается положения рома, в особенности положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

63. На своем 4-м заседании Рабочая группа провела совместное с Рабочей группой по меньшинствам Центральноевропейской инициативы (ЦЕИ) обсуждение с целью обмена опытом, накопленным различными региональными и международными механизмами, занимающимися вопросами прав меньшинств. Сопредседатель Рабочей группы по меньшинствам ЦЕИ представитель Венгрии г-н Циёрффи рассказал об истории создания Рабочей группы и принятии ЦЕИ документа о меньшинствах. Он отметил, что документ ЦЕИ о защите прав меньшинств содержит 27 статей, одна из которых полностью посвящена рома. Документ открыт для подписания и не требует ратификации, а также не предусматривает создания официального механизма контроля или проверки. Тем не менее главная задача Рабочей группы ЦЕИ заключается в том, чтобы следить за осуществлением положений документа в государствах – участниках ЦЕИ.

64. Были также заданы различные вопросы относительно деятельности и работы ЦЕИ и положений документа ЦЕИ, касающегося защиты меньшинств. Интерес вызвало содержание различных статей документа ЦЕИ, в частности его статьи 1, содержащей определение национального меньшинства, и в особенности используемое в нем название представителей национального меньшинства как "nationals", а не "citizens" государства. Председателем-докладчиком и г-ном Карташкиным были запрошены разъяснения относительно точного значения указанного термина и его применения на практике. Наблюдатель от Швейцарии со своей стороны говорил, в частности, об имеющемся



сходстве между положениями второго пункта статьи 1 документа ЦЕИ, содержащими определения национального меньшинства, и положениями швейцарского законодательства, принятого в соответствии с обязательствами Швейцарии как участника Рамочной конвенции о защите меньшинств, принятой Советом Европы. Эти положения обеспечили, например, то, что швейцарцы рома и евреи по происхождению подпадают под определение национального меньшинства. Были запрошены дополнительные подробности о методах работы Рабочей группы ЦЕИ, в частности, относительно того, делается ли акцент в деятельности этой Рабочей группы на рассмотрении положения меньшинств в отдельных государствах. Отвечая на поставленные вопросы, сопредседатель Рабочей группы ЦЕИ объяснил, что документ ЦЕИ является политическим, что допускает существование различных точек зрения в отношении осуществления его положений. Так, например, он образует основу для сотрудничества между правительствами по проблемам, касающимся национальных меньшинств, и их разрешению. Он объяснил, что на каждом из заседаний отдельные члены Рабочей группы ЦЕИ информируют о принимаемых их странами практических мерах по осуществлению положений статьи, которая была отобрана для обсуждения. На основе письменных сообщений, поступивших от членов Рабочей группы ЦЕИ, был подготовлен документ, содержащий компаративный анализ различных ситуаций, и все подобные документы были опубликованы. Он добавил, что основное внимание в ходе предстоящих дискуссий будет обращено на вопросы, касающиеся положения народности рома, а также трансграничного сотрудничества, т.е. проблемы, требующие своего разрешения в соответствии с положениями Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы. Председатель-докладчик заметил, что, безусловно, существуют различные толкования терминов "национальный" и "национальное меньшинство" и что наличие различных подходов к данному вопросу зачастую облегчает сотрудничество.

65. Другой сопредседатель Рабочей группы ЦЕИ по меньшинствам представитель Румынии г-жа Попеску указала на важность проекта комментария к Декларации Организации Объединенных Наций в смысле разъяснения Рабочей группе ЦЕИ содержания понятий о защите меньшинств и использования этих понятий. Она сообщила о принятых недавно в Румынии мерах в законодательной и институциональной областях в отношении проблем образования и реституции недвижимости, а также о шагах, предпринятых в направлении содействия обеспечению участия представителей народности рома в процессах принятия решений. В этом отношении была оказана помощь в создании рабочей группы ассоциаций рома, являющейся членом Подкомиссии по проблемам рома, главная цель которой заключается в разработке национальной стратегии защиты меньшинств рома в Румынии.

66. Представитель Венгерского молодежного форума отметил, что он хотел бы дополнить информацию, представленную г-жой Попеску, которая является сопредседателем Рабочей группы по меньшинствам ЦЕИ. По его словам, у него вызывает беспокойство то обстоятельство, что венгерский университет в Румынии так до сих пор и не был создан и что всего лишь на пять граждан, все из которых являются представителями венгерского меньшинства, не было распространено действие объявленной 22 декабря 1989 года амнистии, предусматривающей приостановление исполнения наказаний, назначенных обвинительными приговорами по некоторым уголовным делам. Из более чем тысячи ранее конфискованных объектов церковной собственности возвращено было менее 1% таких объектов. Выступавший предложил также, чтобы путем внесения соответствующих изменений из Конституции было изъято упоминание о Румынии как о "нации-государстве". Особое беспокойство у оратора вызывает так называемая "новая национализация" собственности. При этом было указано на положение в двух уездах Трансильвании, где представители венгерского населения составляют большинство, и на поддержку в приобретении собственности объединяющей верующих – представителей меньшинства епархией, в то время как имущество, национализированное в 1947 году, до сих пор законным его владельцам возвращено не было. Он сообщил о весьма заметном государственном и полицейском присутствии в этих районах и предупредил о возможности того, что это обстоятельство приведет к обострению сохраняющейся там напряженности.

67. Член Рабочей группы по меньшинствам ЦЕИ представитель Польши г-н Зиман сообщил в подробностях о предпринятых инициативах по расширению участия меньшинств в процессах принятия решений в Польше. Он указал, что только одна политическая партия представляет национальное меньшинство в Польше; другие национальные меньшинства на сегодняшний день не сформировали политических партий, но сосредоточили свою политическую деятельность вокруг общественных объединений и избирательных Комитетов. Он также заявил, среди прочего, что избирательные комитеты зарегистрированных организаций национальных меньшинств освобождены от обязательства преодоления установленного порогового уровня в 5 или 8% от общего числа голосов на выборах в нижнюю палату парламента – сейм. Одна из комиссий сейма занимается проблемами национальных и этнических меньшинств. В настоящее время ею прорабатываются два проекта законодательных актов, касающихся соответственно прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, и польского языка. В том что касается вопроса об автономии национальных меньшинств, то он объяснил, что он решается в рамках местного самоуправления. Он также привел подробности о результатах выборов и о соответствующем представительстве национальных меньшинств на местном уровне.

68. Наблюдатель от Ассоциации в поддержку демократического и открытого общества остановился на реформе системы местного самоуправления, а также на вопросах образования и культуры в той мере, насколько они влияют на положение венгерского меньшинства в Словакии. По его мнению, реорганизация системы местного самоуправления в 1996 году и возросший объем ответственности, переложенной на места, в вопросах финансирования и организации школьного обучения и культурных мероприятий, отрицательно сказались на положении венгерского меньшинства. Вместе с тем он положительно отозвался об улучшившемся терпимом отношении к меньшинствам, об улучшениях, наметившихся в области образования, в особенности с точки зрения учета потребностей меньшинств, и возросшей финансовой поддержке проводимых меньшинствами культурных мероприятий. Наблюдатель от Ассоциации в поддержку демократических инициатив остановился на вопросе о возможностях получения образования на родном языке детьми албанцев, проживающих в Македонии. Такая возможность предусмотрена в начальной школе, но не на более высоких ступенях обучения.

69. По данному пункту повестки дня г-н Гилберт представил документ о решениях Европейского суда и Комиссии по правам человека, принятых в 1999 году, на основании которых можно составить определенное представление о том, в какой мере положения международного права прав человека могут служить интересам защиты и поощрения прав меньшинств (E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/CRP.1). Эквивалента статьи 27 Международного пакта о гражданских и политических правах в Европейской конвенции о правах человека не существует. Однако в отличие от Факультативного протокола к Международному пакту, где признается возможность подачи только индивидуальных петиций, по статье 35 Европейской конвенции жалобы могут исходить как от отдельных лиц, так и от групп лиц. В статье 14 Европейской конвенции содержится оговорка о недискриминации, которая может применяться совместно с другими положениями. Одним из упомянутых оснований дискриминации была дискриминация по признаку ассоциации с национальным меньшинством. Ни Европейская конвенция, ни Европейский суд не дали определения выражению "национальное меньшинство". В отношении народности рома было сочтено необходимым включить ее в сферу охвата этого понятия. Европейский суд и Комиссия дали дискриминации широкое толкование, с тем чтобы охватить не только сходные группы, подвергающиеся разному обращению, но и различные виды групп, являющиеся объектом одинакового обращения. Позитивные действия не рассматриваются в качестве дискриминационных по отношению к большинству населения. Европейская комиссия определила, что касающаяся права на частную жизнь статья 8 Европейской конвенции включает право на конкретный образ жизни, и применяла ее в отношении ситуаций, касающихся коренных народов.

70. Г-н Гилберт представил подробную информацию о случаях, имеющих, в частности, отношение к регистрации меньшинств, которая в ряде государств увязана с правом на признание и владение собственностью, и к защите и поощрению самобытности меньшинств и их представителей посредством широкого толкования положений, касающихся свободы выражения мнений, включая право меньшинств свободно идентифицироваться, а также право представителей этих меньшинств на отождествление себя с определенной общественной группой. Он также упомянул о различных случаях, затрагивающих право на активное участие в культурной, религиозной, социальной, экономической и государственной жизни. В анализе этих случаев проявились проблемы, связанные с необходимостью для меньшинств одновременно охранять свою самобытность и участвовать в работе и деятельности тех государственных институтов, которые влияют на их культурную самобытность.

71. Г-жа Удагама и наблюдатели от Швейцарии и Турции выступили с рекомендацией о подготовке документов, в которых нашли бы отражение решения различных региональных правозащитных механизмов, в том числе межамериканской и африканской систем. Г-жа Удагама подчеркнула также важность вклада представителей научных кругов в деятельность Рабочей группы и отметила, что подготовленный г-ном Гилбертом документ являет собой пример достижения конкретных результатов, которые можно было бы также обеспечить и в вопросах защиты прав меньшинств в тех случаях, когда их права не были специально предусмотрены в соответствующих международно-правовых актах.

72. Г-н Дьюла Чургаи представил подготовленный им документ по вопросу о том, могут ли соглашения об автономии способствовать мирному и конструктивному урегулированию затрагивающих права меньшинств ситуаций в Центральной и Восточной Европе, включая Балканы (E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/CRP.2). На протяжении истории в этом регионе сложились многочисленные этнокультурные общности, населяющие один и тот же географический район. "Национальные проблемы" возникают в тех случаях, когда национальная самобытность различных составляющих меньшинства этнокультурных общностей не соотносится в полной мере с государством, в котором они живут. Конфликты, имеющие место в этом регионе, продемонстрировали, что изменение границ не приведет к созданию удовлетворительной ситуации, как стремление к установлению унитарной структуры нации-государства не удовлетворит чаяний находящихся в меньшинстве групп. Поэтому приемлемым решением для данного региона могло бы быть, по его мнению, использование различных форм автономии.

73. Как объяснил г-н Дьюла Чургаи, не существует точного определения или единой модели автономии. В любом плане достижения автономии должны быть учтены исторические, географические, культурные и экономические особенности этнических

общностей и населенных ими районов. Автономия должна предусматривать необходимые юридические, политические, институциональные, экономические и культурные механизмы для поддержания и свободного развития самобытности сообщества индивидов при одновременном уважении территориальной целостности государства. В его понимании автономия означает разделение власти, основывающееся на консенсусе между большинством и меньшинством или меньшинствами и на концепции "субсидиарности" (делегировании ответственности по принятию решений). Он остановился на различных формах автономии, таких, как территориальная и личная автономия, и их применении, в том числе и совместном, в соответствии с особенностями каждой ситуации. Он также упомянул о состоявшемся в Фленсбурге в 1999 году семинаре и выработанных на нем предложениях относительно политического участия меньшинств на основе децентрализации власти и принципа "субсидиарности" (см. E/CN.4/Sub.2/AC.5/1999/WP.4). Вопрос о делегировании полномочий подробно рассматривался также и в так называемых Лундских рекомендациях.

74. Председатель-докладчик выразил мнение о том, что соглашения об автономии представляют собой форму децентрализации. Он также сослался на принятое Рабочей группой на ее предыдущей сессии решение о том, что государственные институты не должны строиться по этническому признаку и что органам местного самоуправления следует признать роль различных форм самобытности в формировании открытых этнических общностей.

75. Наблюдатель от Всемирной федерации венгров упомянула о Пакте стабильности для Юго-Восточной Европы, цель которого заключается в более надежной охране и поощрении прав человека, и перечислила меры по обеспечению соблюдения прав многоэтнических и многокультурных сообществ в этом регионе, в особенности в Союзной Республике Югославии. Она подробно изложила покоящуюся на трех основаниях концепцию автономии, предложенную венгерской общиной в Воеводине. Концепция предусматривает смешение индивидуальных, культурных, региональных и территориальных форм автономии, и она изложена в Соглашении о политической и правовой основе автономии Воеводины.

76. Наблюдатель от Швейцарии отметил, что в докладе г-на Чургаи речь идет о праве на автономию, которое признано на европейском уровне, но не закреплено в международном праве. Он предложил заменить слово "автономия" другими терминами, такими, как самоуправление или принцип субсидиарности. Эту позицию разделил г-н Сик Ен. Наблюдатель от Федерального союза европейских национальных меньшинств заявил, что для предупреждения конфликтов необходимо наличие прочной основы охраны самобытности на первых этапах возникновения этнической напряженности; для этого

необходимо считаться с требованиями предоставления местного самоуправления или автономии. Принятые Советом Европы Социальная хартия, Хартия региональных языков или языков меньшинств и Хартия местного самоуправления были охарактеризованы как полезные исходные правовые акты для практического применения принципа субсидиарности. Наблюдатель от Центра в поддержку прав человека, гражданских прав и права на самоопределение указала на механизм обеспечения участия меньшинств и групп коренного населения Карибского побережья Никарагуа и высказала предложение о том, что рассмотрение таких механизмов могло бы уравновесить проведенный до настоящего времени анализ подавляющего большинства примеров из европейской практики.

77. Г-н Бенгоа поддержал точку зрения, согласно которой деятельность механизма ЦЕИ могла бы служить моделью для сотрудничества в других регионах мира и для проведения совещаний с другими региональными механизмами в будущем. Говоря о подготовленном г-ном Гилбертом документе о решениях европейских инстанций, г-н Бенгоа указал, что подобные исследования содержат в себе важную информацию, включая представления о том, каким образом были приняты именно эти решения. Обсуждение вопросов автономии, по его мнению, полезно и служит значительным вкладом в продолжаемую Рабочей группой дискуссию о необходимости отыскания политических вариантов урегулирования ситуаций с правами меньшинств, особенно в плане одинакового их применения во всех районах мира. Сопредседатель Рабочей группы по меньшинствам ЦЕИ г-н Циёрффи дал высокую оценку состоявшемуся совместному заседанию и отметил интерес, проявленный к ЦЕИ и другим региональным механизмам.

### III. ИЗУЧЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПУТЕЙ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ, ЗАТРАГИВАЮЩИХ МЕНЬШИНСТВА, ВКЛЮЧАЯ СОДЕЙСТВИЕ ВЗАИМОПОНИМАНИЮ МЕЖДУ МЕНЬШИНСТВАМИ И ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ И МЕЖДУ САМИМИ МЕНЬШИНСТВАМИ

78. На шестой сессии Рабочей группы были высказаны различные предложения по решению проблем, связанных с меньшинствами, и более надежной охраной их прав. Были представлены документы по отдельным или сводным положениям, касающимся защиты и поощрения прав меньшинств, и по предложениям относительно разделения власти и конституционной реформы в Шри-Ланке. Другие представленные материалы имели отношение к состоявшемуся в Монреале семинару по вопросам многокультурного и межкультурного образования, предупреждению конфликтов в ситуациях, связанных с меньшинствами, и работе МОТ и ЮНЕСКО по проблемам меньшинств.

A. Многокультурное и межкультурное образование

79. Г-жа Жиру из Монреальского университета представила доклад Международного семинара по вопросам межкультурного и многокультурного образования, который состоялся 29 сентября - 2 октября 1999 года в Монреале (Канада) (E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/WP.4). Семинар был организован Центром изучения вопросов права и глобализации и Рабочей группой по меньшинствам, и в нем приняли участие около 60 экспертов, включая членов Рабочей группы, специалистов в области межкультурного образования, представителей федеральных и провинциальных учреждений и представителей научных учреждений и неправительственных организаций из Канады и других стран. Цель семинара заключалась в рассмотрении проблем межкультурного и многокультурного образования в свете положений пунктов 3 и 4 статьи 4 Декларации. Участники обсудили вопросы защиты прав меньшинств в системе Организации Объединенных Наций, роль межкультурного образования в укреплении социального сплочения, значение образования на родном языке, право руководства образовательными учреждениями и принцип недискриминации в области образования.

80. Выводы и рекомендации семинара касались необходимости отражения в учебных программах истории и культуры всех групп населения, участия всех групп в образовательной политике и программах, изучения родного языка, необходимости набора учителей из числа представителей меньшинств, интеграции межкультурного образования в основные программы базового и непрерывного образования преподавателей и роли учебного процесса в воспитании обучающихся в духе терпимости, а также создания в Канаде правительственных рабочих групп по разработке на уровне федерации и провинций стратегии в отношении образовательной политики, программ и практики.

81. Г-н Сик Ен и г-жа Удагама и наблюдатель от Организации "Афро-американское пространство" высказались о межкультурном общении как о норме, к которой должно стремиться любое общество. Г-жа Удагама предложила Рабочей группе подумать о том, каким образом Группа могла бы ознакомить страны с определенными моделями и оказать им техническую помощь в преодолении этой проблемы.

B. Роль органов и специализированных учреждений  
Организации Объединенных Наций

82. Наблюдатель от ЮНЕСКО сообщила о проводимой представляемой ею организацией работе в отношении положения маргинализированных и отторгнутых от общества детей, а также детей с особыми потребностями. В том что касается двух первых категорий, представитель ЮНЕСКО упомянула состоявшуюся в апреле 2000 года в

Дакаре Всемирную конференцию по проблемам образования, участники которой проанализировали положение групп населения, не охваченных процессами глобализации, и заново сформулировали цель образования в свете новых событий на международной арене. В этом контексте ЮНЕСКО инициировала осуществление проекта "Образование как средство борьбы с социальным отторжением", цель которого заключается в том, чтобы попытаться отыскать новые варианты образовательных возможностей, выходящих за рамки формальной системы. В отношении детей с особыми потребностями она сообщила об основных принципах, разработанных на Саламанкской конференции в 1994 году, в частности о принципе, согласно которому обычные школы должны принимать всех детей, а проводимая на всех уровнях политика в области образования должна гарантировать такую возможность. Наконец, она проинформировала Рабочую группу о том, что по просьбе государств-членов деятельность ЮНЕСКО как хранительницы материального достояния мира будет распространена и на неосозанное наследие, включая культурные пространства и культурные формы выражения самобытности – мера, представляющая, по ее мнению, особый интерес с точки зрения меньшинств.

83. Наблюдатель от Международной организации труда (МОТ) сообщил Рабочей группе, что основой деятельности МОТ в области защиты прав меньшинств являются Декларация МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда и соблюдение таких стандартоустанавливающих международных правовых актов в области труда, как конвенции № 111 о недискриминации, № 117 о трудящихся-мигрантах и № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни. В соответствии с программой технического сотрудничества в целях ликвидации детского труда работа ведется по двум, затрагивающим в особенности детей меньшинств, направлениям, таким, как занятость детей на опасных производствах, например в горнорудной промышленности в Южной Африке, и положение женщин и детей, становящихся объектами контрабандной торговли в Азии. В качестве своего вклада в подготовку Всемирной конференции по борьбе с расизмом МОТ разослала во все свои отделения вопросник с просьбой представить информацию о деятельности, предпринимаемой в области прав меньшинств.

84. Наблюдатель от Национального движения за права человека афро-колумбийских общин коснулся роли Рабочей группы в воздействии на программы органов и учреждений Организации Объединенных Наций в направлении обеспечения защиты ими культурного многообразия.



C. Предупреждение конфликтов в ситуациях, связанных с меньшинствами

85. Обсуждение вопроса предупреждения конфликтов открыл Председатель-докладчик. Он заявил, что при рассмотрении этого вопроса необходимо учитывать два момента: во-первых, он упомянул о неравенстве, маргинализации и отсутствии равного обращения как о вопросах, затрагивающих меньшинства. В самых нетерпимых случаях меньшинства подвергаются этнической чистке и утрачивают право владения своими землями, но они могут также подвергаться дискриминации и в таких областях, как образование или трудовые отношения. Во-вторых, на положение меньшинств может также влиять и проводимая властями политика монокультуры. В этих случаях могут не признаваться их язык или религия или некоторые другие стороны их самобытности. Перед лицом этих трудностей меньшинства требуют равного обращения, в некоторых случаях – компенсации за причиненный в прошлом вред, предоставления возможности участия в политической и культурной жизни, права пользоваться своим языком, личной автономии и даже территории или отделения от государства, на части территории которого они проживают. По мнению Председателя-докладчика, эта последняя категория претензий не является вопросом, относящимся к сфере компетенции Рабочей группы. Он заявил также, что внимание следует уделить таким конструктивным мерам со стороны государства, которые, как было установлено, способны помочь в решении этих проблем, т.е. программам позитивных действий, реституции, межкультурному образованию и признанию. Он указал на необходимость учета того обстоятельства, что напряженность в отношениях может складываться не только между государством и меньшинством, но и между самими этническими группами. Наконец, он рекомендовал признать наличие различия между историей или истоками конфликта и динамикой его развития в тех случаях, когда исходные причины могут быть давно позабыты, а насилие служит интересам, как он выразился, "дельцов от конфликта", использующих разногласия в своих собственных политических целях.

86. Г-н Гебали поделился своими размышлениями на тему о причинах и урегулировании этнических конфликтов. Он считает, что по существу имеются две причины конфликта: слабое или распадающееся государство, оказывающееся не в состоянии долее поддерживать социальный порядок, справедливость и определенную степень благосостояния, теряет свою легитимность в глазах затрагиваемых меньшинств. В этих обстоятельствах меньшинства начинают искать для себя иные варианты. Другая причина связана с инструментализацией этнического конфликта. Он сослался на конфликты, которые "этницизируются", и заявил, что, по его мнению, насилие в бывшей Югославии было спровоцировано наличием одновременно слабого государства и этницизированного конфликта. Он хотел бы знать, каким образом так легко удастся взбудоражить людей, и высказал предположение о существовании активного эмоционального элемента, под

воздействием которого этнические группы стали бесчеловечно относиться ко всем, кто не принадлежал к их кругу. Что же касается урегулирования конфликтов, то он заявил, что важно выявлять опасности и выискивать как ближайшие, так и глубинные причины конфликтов. В развитии этнических конфликтов он усматривает три стадии. Первая стадия продолжается до развязывания насилия, когда еще можно подумать о вмешательстве с целью укрепления законности и правопорядка и гражданского общества и пресечь нарушения прав человека. В целях предупреждения возникновения напряженности важное значение имеют также меры экономического развития и укрепления доверия. Со второй стадией, когда конфликт уже начался, дело обстоит труднее. В случае невмешательства одна сторона возобладает над другой. Организация Объединенных Наций может сыграть определенную роль в сближении сторон, хотя выступающий и отметил, что сделать это часто бывает трудно. Третья стадия предполагает работу по постконфликтному восстановлению или миростроительству, когда бывает необходимо создавать демократические структуры и налаживать отношения между правительством и меньшинствами, с тем чтобы добиться устранения глубинных причин конфликта. Свое выступление он завершил словами о том, что управление конфликтом практически невозможно и что усилия должны быть направлены на предупреждение конфликтов. По сути дела, главной задачей является обеспечение принятия заблаговременных мер, поскольку большинство ситуаций, способных переродиться в конфликт, всем хорошо известны.

87. Г-н Карташкин остановился на содержании документа о правах меньшинств и предупреждении этнических конфликтов, подготовленного г-ном Фернаном де Варенном (E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/CRP.3) и приводимом в нем сравнении источников некоторых конфликтов с несоблюдением положений Декларации о меньшинствах. По высказанному им предложению Рабочая группа могла бы рассмотреть некоторые из этих ситуаций и в особенности те из них, о которых сообщается на сессиях Рабочей группы неправительственными организациями, представителями меньшинств и другими лицами. Он заявил, что единственным уполномоченным по Уставу Организации Объединенных Наций органом вмешательства в случае конфликтов является Совет Безопасности.

88. Наблюдатель от Группы по правам человека сикхов коснулся колониального наследия, сохранившиеся следы которого обостряют конфликт между государством и меньшинствами. Он заявил, например, что в Индии Конституция, а также иерархичная и централизованная форма государственного управления рождает страх перед деволуцией. Он высказался за более широкое распространение свойственных коренным народам форм государственного управления. Он также полагает, что по мере того, как государство слабеет, проблема самоопределения будет отличаться все большей остротой, и общности будут искать защиты от посягательств со стороны транснациональных

корпораций. Наблюдатель от Центра в поддержку прав человека, гражданских прав и права на самоопределение также высказала мнение о том, что корни этнических конфликтов следует искать в истории колониализма, и затронула продолжающийся процесс внутренней колонизации, осуществляемой независимыми государствами. Она отметила, что более сильные национальные политические партии являются источником ослабления свойственных для коренных народов и местных систем общинного контроля. По ее мнению, существует необходимость более справедливого распределения ресурсов. Наблюдатель от Организации в поддержку прав человека и спасения окружающей среды в дельте реки Нигер представила информацию о проблемах, с которыми сталкивается народ иджо в Нигерии, где на его положении отрицательно сказываются последствия эксплуатации месторождений нефти и газа. Она заявила, что, хотя большей частью своего богатства страна обязана именно этому региону, представляемый ею народ не получает от этого никакой выгоды. По ее мнению, Рабочей группе необходимо рассмотреть проблемы владения землей и ресурсами на одной из будущих сессий.

89. Г-н Потье затронул вопрос о положении русскоязычных меньшинств. Он также указал, что при анализе взаимосвязи между предупреждением конфликтов и несоблюдением прав меньшинств может быть целесообразно исследовать также способность государства удовлетворять различные претензии на такие права. В связи с поднятым г-ном Потье вопросом о защите и улучшении положения русскоязычных меньшинств наблюдатель от Российской Федерации указала, что различные договорные органы и региональные механизмы учитывают их положение и приняли соответствующие рекомендации.

90. Наблюдатель от Национального движения за права человека афро-колумбийских общин заявил, что важной стоящей перед Рабочей группой задачей является выработать руководящие принципы и подходы в области предупреждения этнических конфликтов во всех районах мира и придать соответствующее направление деятельности учреждений Организации Объединенных Наций по разработке планов предотвращения эскалации соответствующих ситуаций с уровня начальных трудностей до уровня конфликта. По его мнению, система Организации Объединенных Наций и ее учреждений не должна оставаться безразличной к положению меньшинств в отдельных странах, и ей следует играть определенную роль не только в сборе информации, проведении исследований и систематическом раскрытии истинных причин конфликта, но также и в посредничестве. Наблюдатель от Земельного альянса Уганды высказала мнение, что конфликты генерируются силой письменного и устного слова, особенно со стороны хулителей образующих общество народов и групп. Она предложила Рабочей группе сосредоточить более пристальное внимание на этом вопросе в будущем, с тем чтобы проблемы

распространения негативных стереотипных представлений и расистской пропаганды можно было решать на более систематической основе.

91. Г-н Хадден представил подготовленный им документ по вопросу об обособляющем и интеграционном вариантах обеспечения защиты и поощрения прав меньшинств. Он указал, что его опыт почерпнут главным образом в Северной Ирландии, хотя затрагиваемые в документе проблемы встречаются в схожих ситуациях, когда нужно идти навстречу требованиям о расширении прав в разделенном на части обществе и когда в этом обществе имеет место конфликт вокруг распределения властных полномочий между группами внутри правительственных структур. Он объяснил, что избранный в его документе подход требует априорного согласия с тем, что право на самоопределение влечет за собой предоставление определенной формы территориальной или функциональной автономии. В этом случае внимание может быть сосредоточено на создании соответствующих структур, которые признавали бы отдельную самобытность меньшинства, а также допускали интеграцию представителей общностей в структуры управления и государственные службы. Г-н Хадден подчеркнул необходимость поддержания равновесия между созданием обособляющих структур и поощрением интеграции, для чего необходимо выработать четкую и приемлемую терминологию, которая разграничивала бы два вида политики: одной, призванной обеспечить признание, удовлетворение запросов и интеграцию меньшинств в общество, и второй, призванной привести к их ассимиляции. Он также высказался о необходимости распространения действия принципов и руководящих указаний, таких, как применимые к вопросам участия в государственной жизни, разработанные в так называемых Лундских рекомендациях, на другие области прав меньшинств. Такие основополагающие принципы, по его словам, должны предусматривать и программы позитивных действий в целях интеграции. Он выделил четыре, имеющие отношение к правам человека, области, дальнейшее изучение которых следовало бы продолжить в Рабочей группе или на международном семинаре и в рамках которых должны быть разработаны и применены на практике принципы и руководящие указания, касающиеся создания интеграционных структур. Во-первых, он упомянул о необходимости обеспечить, чтобы члены всех общин принимали участие в охране общественного порядка на территории всей страны, а также об опасности создания отдельных полицейских сил для каждой этнической группы на территориальной основе. Во-вторых, существует необходимость в совместном обучении на двух языках так, чтобы представители двух отдельных языковых или этнических общностей могли учиться вместе и знакомиться с историей и культурой друг друга. Область культуры была обозначена как еще одна область, деятельность в которой ранее рассматривалась через призму функционирования отдельных структур и где было бы целесообразно создать интегрированную структуру для справедливого распределения финансовых средств

между отдельными общинами. Четвертой областью для дальнейшего изучения была названа занятость.

92. Председатель-докладчик отметил, что обсуждение этих вопросов имеет существенное значение для будущей работы Рабочей группы. Г-жа Удагама выразила свое согласие с мнением г-на Хаддена о том, что при решении связанных с меньшинствами проблем интеграционный подход оказывается более предпочтительным, нежели обособливающий.

93. Г-н Викрамаратне представил подготовленный им документ, содержащий предложения о разделении властных полномочий и конституционной реформе в Шри-Ланке (E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/CRP.4), которые, как он считает, могли бы способствовать урегулированию конфликтов в его стране. Он сообщил некоторые сведения, раскрывающие историческую подоплеку конфликта в Шри-Ланке. Он указал также на сложность этого вопроса, заострив внимание на концентрации представителей тамильского меньшинства в двух провинциях, но отметил при этом, что в других частях страны они составляют меньшинство. Он отметил также наличие в Шри-Ланке других малочисленных этнических групп.

94. Стоящая перед разделенными обществами проблема заключается, по словам г-на Викрамаратне, в том чтобы выработать такие соглашения, которые обеспечивали бы всем общностям причитающуюся им долю политической власти. Он обрисовал предлагаемую в Шри-Ланке новую систему государственного управления как квазифедеральную, в рамках которой властные полномочия поделены между центром и регионами при четком разграничении предметов ведения и функций. Он перечислил основные элементы новых предложений, приведя, в частности, подробности о делегированных полномочиях, конституционных гарантиях и "консоциальных" соглашениях, таких, как предусматривающие необходимость наличия параллельного согласия различных общин. В качестве основного недостатка выдвинутых в настоящее время предложений он указал на отсутствие соглашений о разделении властных полномочий между регионами и центром. По его словам, эта проблема решается в настоящее время и выдвигаются соответствующие предложения, в частности предусматривающие возможность создания второй палаты парламента наподобие Совета штатов в Индии. В заключение он сделал вывод о том, что ситуация в Шри-Ланке не может быть урегулирована при сохранении унитарной системы государственного управления и что необходимо провести демократические преобразования в целях создания многоэтнической системы с передачей части полномочий общинам.

95. Председатель-докладчик поблагодарил г-на Викрамаратне за то, что он ознакомил Рабочую группу с выдвинутыми предложениями, а также обсуждаемыми в Шри-Ланке важными вопросами, касающимися передачи властных полномочий и разделения власти в ситуации, при которой этнические общности проживают одновременно компактно и в рассеянии.

#### IV. РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНЯТИЯ В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ ДАЛЬНЕЙШИХ МЕР ПО ПООЩРЕНИЮ И ЗАЩИТЕ ПРАВ ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К НАЦИОНАЛЬНЫМ ИЛИ ЭТНИЧЕСКИМ, РЕЛИГИОЗНЫМ И ЯЗЫКОВЫМ МЕНЬШИНСТВАМ

96. В ходе обсуждения данного пункта повестки дня внимание к себе привлекла предстоящая Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Свой рабочий документ представила наблюдатель от Швейцарской федеральной комиссии по борьбе против расизма (E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/WP.6). В этом документе были названы точки соприкосновения в работе национальных учреждений и Рабочей группы в области расовой дискриминации. После краткого упоминания о работе Швейцарской комиссии наблюдатель перечислила виды деятельности, которой надлежит заниматься национальным учреждениям. В частности, речь шла о необходимости обеспечения соответствующей подготовки сотрудников полиции и таможни и представителей политических групп, в том числе через рабочие контакты с Межпарламентским союзом, и поощрении и охране права различных поставленных в неблагоприятное положение групп на доступ к возможностям получения образования, в частности посредством создания возможностей для обучения на их родном языке. Она подчеркнула ведущую роль средств массовой информации в укреплении связей между большинством населения и меньшинствами и предложила разработать кодекс поведения для работников средств массовой информации и просить их шире освещать вопросы, связанные с меньшинствами, их правами и достоинством.

97. Наблюдатель от Швейцарской федеральной комиссии по борьбе против расизма предложила также национальным учреждениям вести борьбу с расизмом в сфере занятости, здравоохранения, образования и обеспечения жильем посредством включения одновременно в уголовное и гражданское законодательство положений, запрещающих дискриминационную практику. Они могли бы также содействовать созданию посреднических и примирительных механизмов, а также обеспечению создания эффективной системы восстановления нарушенных прав и выплаты компенсаций жертвам дискриминации. По мнению оратора, национальным учреждениям не следует ограничиваться только информированием жертв дискриминации об особенностях правовой системы и их правах, но и добиваться наказания лиц, совершающих

преступления на почве расизма, в том числе и виновных в расистской пропаганде в системе Интернет. В этом отношении она напомнила о выводах доклада о работе семинара экспертов по проблемам жертв расистских актов, состоявшегося в Женеве в феврале 2000 года. По ее мнению, национальные учреждения могли бы также содействовать ратификации государствами различных международно-правовых актов, в том числе с признанием обязательств по статье 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, и призвала официальные власти снять оговорки в отношении подобных правовых норм. Она подчеркнула необходимость обеспечения эффективного сотрудничества между различными механизмами Организации Объединенных Наций, занимающимися проблемами дискриминации. Она предложила национальным учреждениям призвать свои власти принять активное участие в подготовке Всемирной конференции на национальном, региональном и международном уровнях и поддержать аккредитацию на подготовительных совещаниях не имеющих консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете неправительственных организаций, представляющих меньшинства и подвергаемые остракизму и коренные народы. В конце выступления она высказалась за всестороннее участие Рабочей группы в работе Конференции на всех ее уровнях, а также в последующих мероприятиях.

98. Наблюдатель от Соединенных Штатов Америки остановилась на рекомендациях, высказанных наблюдателем от Швейцарской федеральной комиссии по борьбе против расизма, и заявила о своем несогласии с тем, что образование представляет собой наиболее важный инструмент предупреждения расизма и борьбы с ним. Она выразила свою обеспокоенность в связи с вопросом о запрете размещения расистских материалов в Интернете. Размещение расистской пропаганды в Интернете в Соединенных Штатах не считается незаконным, хотя такие действия могут образовать состав преступления, если публикуемые материалы содержат призывы к совершению насильственных действий. По ее мнению, запрет такой информации может затруднить деятельность правительства по наблюдению за группами, исповедующими подобные идеи, и доказыванию несостоятельности их аргументов.

99. Наблюдатель от Финляндии полностью поддержала предложения о вкладе Рабочей группы и неправительственных организаций в подготовку Всемирной конференции против расизма, которые были изложены в рассматриваемом документе. Она процитировала положения статьи 1 Международной конвенции о ликвидации расовой дискриминации и заявила, что они открывают перед Рабочей группой возможность рассмотрения вопросов, касающихся дискриминации в отношении меньшинств. Она призвала Рабочую группу не пренебрегать возможностью рассмотрения положения женщин, принадлежащих к меньшинствам, а также вопросов осуществления так

называемых Лундских рекомендаций относительно активного участия представителей меньшинств в жизни государства.

## V. БУДУЩАЯ РОЛЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

100. В рамках данного раздела Рабочая группа рассмотрела следующие вопросы:

- i) дальнейшее реструктурирование повестки дня в целях выработки более конкретного подхода;
- ii) темы для обсуждения на следующей сессии;
- iii) вопрос о дальнейшей разработке правовых стандартов, включая возможность рассмотрения Подкомиссией и Комиссией по правам человека желательности или нежелательности разработки проекта конвенции в этой области;
- iv) подготовительную работу к Всемирной конференции по борьбе против расизма, которая пройдет в Южной Африке в сентябре 2001 года;
- v) проведение региональных семинаров.

101. В том что касается перестройки повестки дня, то Председатель-докладчик напомнил участникам сессии о состоявшейся в прошлом году дискуссии на базе рабочего документа о будущей роли Рабочей группы, подготовленного Международным центром этнических исследований (E/CN.4/Sub.2/AC.5/1999/WP.9). Хотя определенный прогресс был достигнут, он заявил, что повестка дня нуждается в дальнейшей перестройке. Такая перестройка должна происходить исключительно в рамках установленного Комиссией мандата и не допускать дублирования усилий других органов системы Организации Объединенных Наций. Он подчеркнул, что Рабочая группа не является договорным органом и не имеет намерения становиться таковым. Наблюдатели от ряда правительств (в частности, правительств Бангладеш, Египта, Мексики, Нидерландов и Соединенных Штатов) выразили согласие с желательностью дальнейшего уточнения основного направления работы в увязке с проводимым в настоящее время Комиссией обзором имеющихся механизмов.

102. Говоря о перестройке повестки дня, г-н Карташкин высказал предложение о том, чтобы основным направлением деятельности Группы стала разработка рекомендаций о мерах по поощрению защиты меньшинства, а также по практической реализации Декларации. В отношении необходимости рационализации и четкой организации диалога Рабочей группы с правительствами он указал на то, что для Рабочей группы было бы предпочтительнее заниматься рассмотрением конкретных затрагивающих меньшинств ситуаций, вызывающих обеспокоенность у международного сообщества, и при наличии соответствующих приглашений посещать конкретные страны или собирать информацию другими способами.



103. Затронув вопрос о недопущении дублирования усилий и параллелизма в работе, г-н Карташкин вновь вернулся к вынесенной в прошлом году рекомендации о проведении международного семинара, который позволил бы представителям международных и региональных органов обсудить такие вопросы, как координация и недопущение дублирования работы, обменяться информацией и найти пути и средства более полного обеспечения защиты прав лиц, принадлежащих к меньшинствам.

104. Был выдвинут ряд предложений, касающихся планируемых к рассмотрению тем на следующей сессии, включая вопрос об интеграционной и обособляющей моделях обеспечения прав меньшинств, с рассмотрением таких вопросов, как децентрализация, автономия и самоуправление. На следующей сессии должен быть также оценен прогресс в области создания баз данных по проблемам меньшинств. Среди других упоминавшихся тем были такие, как вопросы, касающиеся связи между проблемами меньшинств и деятельностью военизированных формирований, перемещения населения и вариантов постконфликтного урегулирования. Было отмечено, что дальнейшего внимания заслуживают вопросы мульти- и монокультуры.

105. Г-н Карташкин выступил с предложением о том, что Организации Объединенных Наций следует начать изучение вопроса о желательности или нежелательности разработки проекта новой конвенции. С инициативой в этом отношении должна выступить Комиссия, которой следует запросить мнение по этому вопросу у правительств, НПО и международных организаций. Некоторые наблюдатели высказали имеющиеся у них на этот счет сомнения. Они подчеркнули, однако, что для инициации этого процесса необходимо будет запросить мнения у правительств, задействовав для этого Подкомиссию и Комиссию.

106. Ряд предложений касался проведения с участием Рабочей группы региональных или тематических семинаров. Г-н Бенгоа и ряд наблюдателей от НПО рекомендовали провести семинар в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна в целях рассмотрения проблем, с которыми сталкиваются афро-американские группы. Прозвучали также рекомендации о том, чтобы семинары были проведены в Азии и Африке. Некоторые наблюдатели (Бангладеш, Египет) отдали предпочтение региональным или другим семинарам, организуемым Управлением Верховного комиссара по правам человека, и высказались за более активное участие правительств в таких совещаниях.

107. В том что касается Всемирной конференции по борьбе против расизма, то было предложено, чтобы Председатель-докладчик подготовил к следующей сессии текст заявления по вопросу о связи между расизмом и проблемами меньшинств, которое

должно быть представлено Всемирной конференции. Другие участники сессии, включая наблюдателей от правительств Египта, Пакистана и Мексики, предложили, чтобы это заявление было представлено Подготовительному комитету Всемирной конференции.

108. Председатель-докладчик указал, что Рабочая группа надеется принять участие в работе следующей сессии Подготовительного комитета Всемирной конференции по борьбе против расизма и что в заявлении, которое будет подготовлено, найдут отражение вопросы, поднятые наблюдателем от Швейцарской федеральной комиссии по борьбе против расизма, а также состоявшаяся дискуссия по содержанию ее выступления.

## VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

109. На основе состоявшегося в ходе шестой сессии обсуждения Рабочая группа согласовала свои выводы и рекомендации в отношении дальнейшей деятельности. Эти выводы и рекомендации изложены ниже.

### A. Общие положения

110. Рабочая группа выражает свою глубокую признательность участникам, подготовившим материалы для ее работы, а также всем лицам, которые приняли участие в работе шестой сессии. Многим из них, а также направившим их организациям пришлось пойти для этого на существенные расходы. Рабочая группа сожалеет, что так мало средств выделяется на предпринимаемые на международном уровне усилия по защите прав меньшинств и тем самым содействию стабильности государств, и выражает надежду, что такое положение будет исправлено в будущем.

111. Рабочая группа выражает удовлетворение в связи с тем, что все большее число наблюдателей от правительств принимают участие в работе ее сессий и что многие из них представляют информацию о мерах по содействию осуществлению Декларации. Она намерена содействовать усилиям по расширению конструктивного диалога в целях поиска решений для проблем, касающихся меньшинств, с учетом конкретных и разнообразных ситуаций в различных регионах мира.

112. Рабочая группа высоко оценивает проведенное совместно с Рабочей группой по меньшинствам Центральноевропейской инициативы совещание, которое дало возможность сравнить глобальный и применяемый в субрегионе Центральной Европы подходы к защите меньшинств.

113. Рабочая группа приняла к сведению многие вынесенные в устном и письменном виде конструктивные рекомендации неправительственных организаций, правительств и экспертов. Эти рекомендации найдут отражение в докладе и в той мере, насколько это окажется возможным, будут включены в план работы, составленный на основе положений, излагаемых ниже. Дальнейший прогресс в этой работе требует непрекращаемых и активных действий на протяжении всего года. Он зависит от многочисленных форм добровольного участия, включая подготовку рабочих документов и проведение семинаров.

#### В. Решения, принятые на шестой сессии

114. Рабочая группа предлагает своему Председателю-докладчику выработать в окончательном виде подготовленный им комментарий к Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, с учетом замечаний, высказанных членами Рабочей группы и участниками дискуссии на ее шестой сессии, и обеспечить его публикацию в будущем пособии Организации Объединенных Наций по правам меньшинств.

115. Рабочая группа постановляет рационализировать свою повестку дня следующим образом. На ее седьмой сессии три заседания будут посвящены пункту 3 а) относительно практического осуществления Декларации на национальном уровне с предоставлением неправительственным организациям, наблюдателям от правительств и другим участникам возможности провести обзор событий в различных частях мира; три заседания по пункту 3 б) будут посвящены обсуждению возможных путей решения проблем, затрагивающих меньшинства, включая анализ конкретных случаев и диалог в отношении конкретных ситуаций; и три заседания по пункту 3 с) будут посвящены обсуждению тематических вопросов. Избранной темой седьмой сессии является более углубленное рассмотрение вопроса о праве меньшинств на активное участие в жизни общества, частью которого они являются. Особое внимание при обсуждении этой темы будет уделено анализу интеграционного и автономистского подходов к защите прав меньшинств. С этой целью должны быть подготовлены рабочие документы и документы зала заседаний по соответствующим решениям, принятым на региональном и глобальном уровнях, и по отдельным моделям интеграционных и автономистских решений. На г-на Бенгоа возлагается задача подготовки документа по моделям автономии в странах Америки, на г-на Карташкина – обеспечения подготовки исследования по вопросу об используемых подходах к решению проблем автономии в Российской Федерации, г-на Эйде – подготовки документа о культурной или личной автономии. Рабочая группа с признательностью принимает к сведению желание делегации Финляндии подготовить исследование по вопросам соглашений по вопросам автономии в Финляндии (модель

Аландских островов, культурная автономия народа саами и т.д.; предложение г-на Хаддена подготовить исследование по вопросу об интеграционных подходах к защите прав меньшинств, а также выраженное другими экспертами желание подготовить исследования по этим вопросам.

116. Рабочая группа постановляет и дальше содействовать созданию региональных сетей и проведению исследований по проблемам осуществления Декларации. С этой целью она рекомендует провести один семинар в Азиатско-Тихоокеанском регионе, один семинар – в странах Америки с обращением особого внимания на положение афроамериканских меньшинств и один семинар – в Африке в качестве последующего мероприятия в рамках реализации предложений Арушского семинара, состоявшегося в мае 2000 года. Участниками семинаров должны быть представители меньшинств, неправительственных организаций и правительств стран региона, в частности официальные должностные лица, занимающиеся проблемами меньшинств.

117. Рабочая группа уполномочивает своего Председателя-докладчика подготовить текст заявления, которое будет озвучено на Всемирной конференции по борьбе против расизма и особое внимание в котором будет уделено связи между ликвидацией расовой дискриминации и защитой меньшинств.

118. Рабочая группа просит выделить необходимые средства для назначения в Управление Верховного комиссара по правам человека штатного сотрудника для работы по вопросам прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, с возложением на него как части этой функции задачи обслуживания Рабочей группы.

119. Рабочая группа рекомендует учредить фонд добровольных взносов в области проблем меньшинств с независимым советом попечителей.

120. Рабочая группа настоятельно призывает принять меры по обеспечению осуществления связанных с проблемами меньшинств мер, предусмотренных в Ежегодном призыве 2000 Верховного комиссара, как только это позволят условия и средства.

121. Рабочая группа вновь обращается к Верховному комиссару по правам человека с призывом организовать семинар с участием представителей глобальных и региональных организаций, договорных органов и специализированных учреждений для обсуждения вопросов, связанных с проводимой ими соответствующей работой в области защиты меньшинств, улучшения координации, с тем чтобы избежать дублирования усилий и параллелизма в работе, обмена информацией и поиска способов более полной защиты прав лиц, принадлежащих к меньшинствам.

122. Рабочая группа рекомендует, чтобы Подкомиссия рекомендовала Комиссии обратиться к правительствам и межправительственным и неправительственным организациям с просьбой представить свои соображения относительно желательности или нежелательности разработки проекта конвенции о правах лиц, принадлежащих к меньшинствам, с учетом региональных конвенций по этому вопросу, а также представить свои соображения по содержанию такой конвенции.

123. Рабочая группа постановляет содействовать дальнейшей работе по созданию баз данных в том виде, как об этом говорится в пунктах 95-97 доклада о работе ее пятой сессии (E/CN.4/Sub.2/1999/21). В такие базы данных должна заноситься информация о наилучших практических методиках защиты меньшинств.

124. Рабочая группа постановляет продолжить впервые установившуюся на ее четвертой сессии практику направления информации, представляемой на ее сессиях представителями меньшинств и неправительственных организаций, соответствующим правительствам, которые не были представлены на сессии наблюдателями и вследствие этого не имеют возможности ответить на представленную информацию, давая таким образом соответствующим правительствам возможность представить информацию, которая служила бы дополнением к информации, представленной НПО. Такая информация будет рассмотрена по пункту 3 b) повестки дня на ее следующей сессии.

Приложение

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ РАБОЧЕЙ ГРУППЕ  
ПО МЕНЬШИНСТВАМ НА ЕЕ ШЕСТОЙ СЕССИИ

<u>Обозначение</u>	<u>Название</u>
E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/1	Предварительная повестка дня
E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/1/Add.1	Аннотации к предварительной повестке дня
E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/WP.1	Commentary to the Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or Ethnic, Religious and Linguistic Minorities, prepared by Mr. Eide
E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/WP.2	Existence and recognition of minorities, рабочий документ, подготовленный г-ном Бенгоа
E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/WP.3	Report of the Seminar on Multiculturalism in Africa: Peaceful and Constructive Group Accommodation in Situations involving Minorities and Indigenous Peoples, held in Arusha, United Republic of Tanzania, 13 to 15 May 2000
E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/WP.4	Montreal International Seminar on Intercultural and Multicultural Education
E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/WP.6	Contribution of National Institutions to the World Conference against Racism: recommendations for the Working Group on Minorities, рабочий документ, подготовленный заместителем Председателя Швейцарской федеральной комиссии по борьбе против расизма г-жой Самбук

- E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/CRP.1      Jurisprudence of the European Court and Commission of Human Rights in 1999 and minority groups, документ зала заседаний, подготовленный профессором Джефом Гилбертом, Департамент права и Центр прав человека, Эссекский университет
- E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/CRP.2      Proposition pour l'élaboration des régimes d'autonomie pour résoudre la question des communautés minoritaires de l'Europe centrale et balkanique, документ зала заседаний, подготовленный г-ном Дьюлой Чургаи
- E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/CRP.3      Minority rights and the prevention of ethnic conflicts, документ зала заседаний, подготовленный г-ном Фернаном де Варенном, директором Азиатско-Тихоокеанского центра прав человека и предупреждения этнических конфликтов, Перт, Австралия
- E/CN.4/Sub.2/AC.5/2000/CRP.4      The Sri Lankan Government's proposals for power-sharing, документ зала заседаний, подготовленный г-ном Джаямпати Викрамаратне, адвокатом, консультантом министерства юстиции, конституционных дел, этнических вопросов и национальной интеграции, Шри-Ланка
- E/CN.4/Sub.2/1998/18      Доклад Рабочей группы по меньшинствам о работе ее четвертой сессии, Женева, 25-29 мая 1998 года
- E/CN.4/Sub.2/1999/21      Доклад Рабочей группы по меньшинствам о работе ее пятой сессии, Женева, 25-31 мая 1999 года

-----